



# 63<sup>a</sup> Assemblea provinciale

---

Vilpiano, 11 maggio 2018



## Relazione 2017

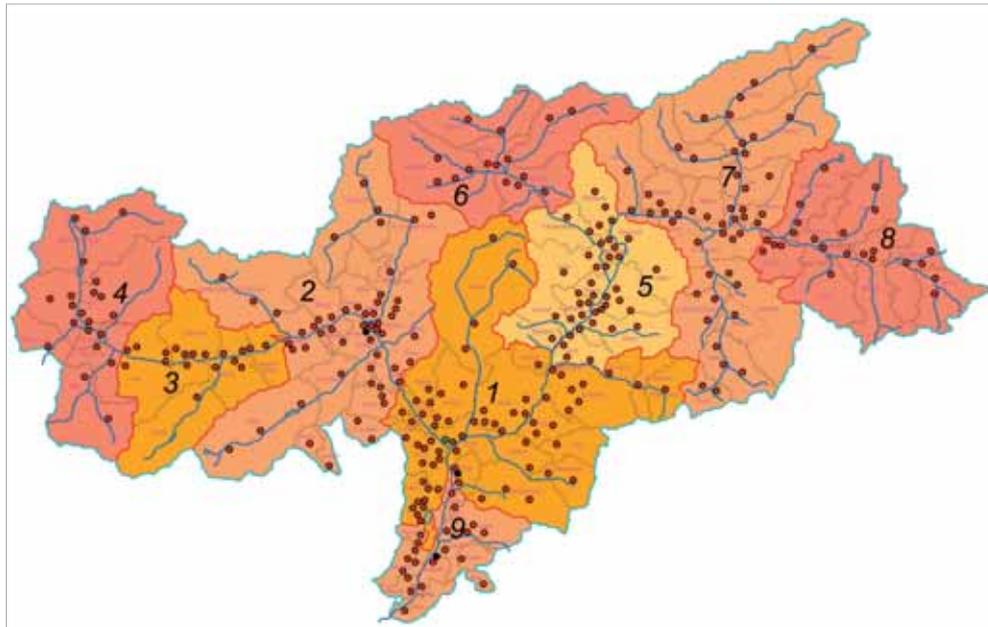
**Il servizio antincendi  
e i corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige**

**pag. 2**

**L'Unione provinciale  
dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige**

**pag. 5**

## in Alto Adige



### Legenda:

- 1 Distretto Bolzano
- 2 Distretto Merano
- 3 Distretto Bassa Venosta
- 4 Distretto Alta Venosta
- 5 Distretto Bressanone/ Valle d'Isarco
- 6 Distretto Vipiteno
- 7 Distretto Bassa Pusteria
- 8 Distretto Alta Pusteria
- 9 Distretto Bassa Atesina

- Corpi volontari
- Corpo permanente di BZ
- Corpi aziendali

### Il servizio antincendi in Alto Adige

Secondo la legge provinciale n. 15/2002, al servizio antincendi competono:

- ▣ protezione antincendi preventiva e difensiva
- ▣ soccorso tecnico (misure di soccorso e di aiuto a persone, animali, ambiente e cose, per la prevenzione e il contenimento di pericoli e danni di ogni tipo) e
- ▣ aiuto in caso di calamità.

Il servizio antincendi attivo nella nostra provincia oggi viene svolto da:

- 306 corpi di vigili del fuoco volontari, in tutti i comuni
- 1 corpo di vigili del fuoco permanenti a Bolzano
- 3 corpi di vigili del fuoco aziendali.

#### Pubblicato da:

Unione Provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige  
I-39018 Vilpiano - Via Birreria 18  
Tel. 0471 552 111 - Fax 0471 552 122  
E-Mail: lfv@lfvz.it - <http://www.lfvz.it>

Stampa: Unione Provinciale

Edizione: Maggio 2018

Copertina: Intervento per il maltempo a Braies

Inoltre, in molte grandi aziende ci sono squadre antincendio interne.

I vigili del fuoco volontari garantiscono la protezione delle persone e delle cose contro incendi e altre emergenze sull'intero territorio provinciale. La presenza capillare dei vigili del fuoco permette di attuare un primo intervento al massimo entro 5-10 minuti dalla chiamata di allarme in tutte le zone abitate. I vigili del fuoco volontari svolgono il loro servizio (interventi, esercitazioni, formazione, controllo delle attrezzature, organizzazione e amministrazione, recupero di mezzi finanziari, ecc.) interamente a titolo volontario, cioè nel loro tempo libero, durante le ferie o allontanandosi dal proprio lavoro. I bilanci dei corpi dei vigili del fuoco volontari generalmente sono finanziati per metà dall'ente pubblico (comuni e provincia) e per metà dai corpi stessi (attraverso il so-

stegno della popolazione). E' importante qui sottolineare l'assenza dei costi per il personale, che ammonterebbero a cifre maggiori di quelle necessarie per i materiali. Il contributo della cittadinanza nel servizio antincendi è quindi considerevolmente superiore all'impegno finanziario sostenuto dall'ente pubblico.

### I corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige nel 2017

#### Membri dei vigili del fuoco volontari

In Alto Adige ci sono 306 corpi di vigili del fuoco volontari con 18.326 membri.

Membri	31/12/2016	31/12/2017	Differenza
Vigili del fuoco in servizio attivo	13.038	13.003	-35
Membri sostenitori (65 +)	139	175	+36
Vigili del fuoco fuori servizio	1.962	1.959	-3
Membri dei gruppi giovanili	1.322	1.455	+133
Membri onorari	1.303	1.271	-32
Membri sostenitori	427	463	+36
<b>Totale</b>	<b>18.191</b>	<b>18.326</b>	<b>+135</b>

Membri dei Corpi dei vigili del fuoco volontari

## Attività dei vigili del fuoco volontari

In generale, l'attività dei corpi dei vigili del fuoco volontari consiste in interventi e servizi di vigilanza antincendio, esercitazioni, corsi di formazione e altri impegni di vario tipo.

L'anno scorso complessivamente sono stati effettuati 10.880 interventi. Grazie alla preparazione e alle attrezzature disponibili, i vigili del fuoco sono stati in grado di fornire tutta l'assistenza possibile alle persone colpite, limitare i danni e fronteggiare i pericoli.

Tra gli interventi antincendio più importanti dell'anno scorso ricordiamo alcuni grandi incendi in edifici rurali, aziende e abitazioni come per esempio l'incendio al lido di Lagundo.

Tra gli interventi più rilevanti del 2017 ricordiamo le frane di giugno a Gais e in agosto a Braies, numerosi incidenti stradali e un elicottero precipitato a Fundres in maggio. Per i vigili del fuoco un intervento può sempre essere pericoloso perché devono entrare nell'area interessata per salvare le persone e limitare i pericoli, dai quali ci si può difendere soltanto con un comportamento corretto e adeguate attrezzature di protezione. La sicurezza al 100% però non esiste e anche l'anno scorso, purtroppo, si sono verificati alcuni incidenti con vigili del fuoco feriti.

La tabella seguente riporta le attività a livello provinciale negli ultimi tre anni (2015, 2016, 2017).

### Attività diverse

Oltre agli interventi, ai servizi di vigilanza antincendio, alle esercitazioni e alla frequenza dei corsi presso la Scuola provinciale antincendi, i vigili del fuoco sono impegnati anche nella manutenzione e revisione di attrezzature, veicoli e magazzini, in incontri e riunioni, nel servizio di pronto intervento domenicale e festivo, nelle gare di rendimento e, non ultimo, nella ricerca di mezzi finanziari (organizzazione di feste, balli e collette) e tante altre cose ancora.

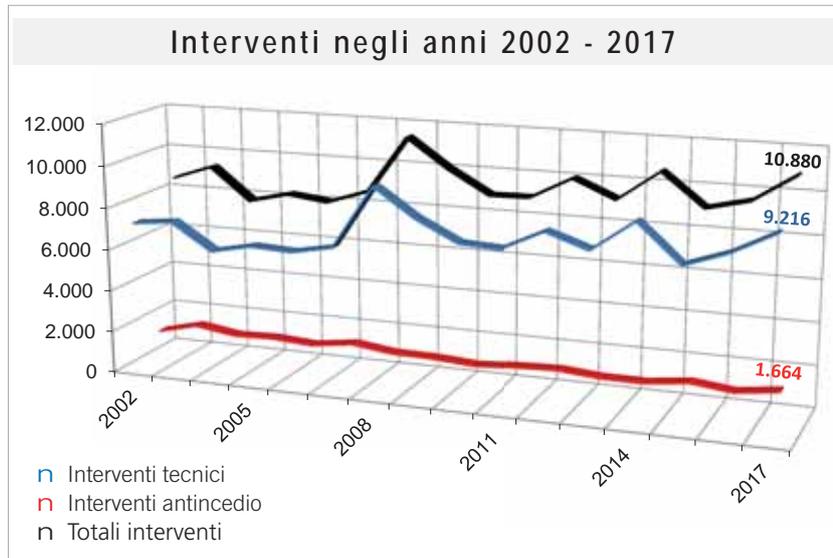
Interventi e vigilanze antincendio			
	2015	2016	2017
<b>Interventi antincendio</b>			
Per grandi incendi	175	101	109
Per medi incendi	187	198	269
Per piccoli incendi	1.267	1.099	1.286
<b>Totale interventi antincendio</b>	<b>1.629</b>	<b>1.398</b>	<b>1.664</b>
<b>Interventi tecnici e per calamità</b>			
Grandi interventi tecnici	87	108	129
Medi interventi tecnici	557	669	936
Piccoli interventi tecnici	6.827	7.402	8.151
<b>Totale interventi tecnici</b>	<b>7.471</b>	<b>8.179</b>	<b>9.216</b>
<b>Totale interventi</b>	<b>9.100</b>	<b>9.577</b>	<b>10.880</b>
<b>Interventi al giorno</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>30</b>
<b>Servizi di vigilanza antincendio e d'ordine</b>	4.949	4.506	4.488
<b>Formazione</b>	9.882	9.633	9.278
<b>Riepilogo</b>			
Interventi	9.100	9.577	10.880
Servizi di vigilanza antincendio e d'ordine	4.949	4.506	4.488
Formazione	9.882	9.633	9.278
Totale uscite	23.931	23.716	24.646
Uscite per corpo	78	78	81
Frequenze corsi alla Scuola antincendi	3.619	3.618	3.054
Ore di lezione alla Scuola antincendi	76.488	75.776	67.992
Ore di lavoro prestate	528.066	517.901	510.136

#### Elenco delle attività



Incidente sull'autostrada all'altezza di Egna

nell'anno 2017



Gare di rendimento provinciali per gruppi giovanili

### Gare di rendimento, sport e manifestazioni

Le gare di rendimento e le varie attività sportive contribuiscono ad aumentare il livello di formazione, la preparazione fisica, l'amicizia e la solidarietà tra i vigili del fuoco.

Nel 2017 si sono svolte, tra l'altro, le seguenti gare e competizioni sportive:

■ Dal 23 al 25 giugno 2017, Falzes ha ospitato la 41a gara di rendimento provinciale per gruppi giovanili. Hanno partecipato alla manifestazione circa 1.100 membri dei gruppi giovanili con i loro assistenti, provenienti da Alto Adige, Trentino, Austria e Germania.

■ Dal 9 al 16 luglio 2017 si sono svolte a Villach la 16a gara di rendimento inter-



Lavori ripristino dopo il maltempo



Incendio a Vallelunga

nazionale per vigili del fuoco e la 21a gara di rendimento internazionale per gruppi giovanili.

■ Lo scorso anno si sono tenute anche le gare di rendimento con autorespiratori per le categorie bronzo, argento e oro, il 25 marzo a S.Andrea in Monte e il 25 novembre a Avelengo.

■ I corpi e le unioni distrettuali hanno organizzato vari eventi sportivi, come ad esempio il 40° campionato provinciale "Ski Alpin" a Obereggen e altre gare a livello distrettuale.

## L'Unione provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

### Premessa

L'Unione provinciale, fondata nel 1955, comprende tutti i corpi dei vigili del fuoco volontari della provincia, suddivisi in nove distretti, e rappresenta verso l'esterno tutto il servizio antincendi volontario dell'Alto Adige.

### Settori di attività

#### n Gestione della Scuola provinciale antincendi

- Corsi teorici e pratici di addestramento dei vigili del fuoco volontari e delle squadre antincendio aziendali, studio e sviluppo della formazione e dell'aggiornamento
- Svolgimento di corsi antincendio per aziende e organizzazioni
- Preparazione logistica di aule, impianti per la formazione pratica, mensa e convitto per corsi e manifestazioni di altre organizzazioni di soccorso

#### n Assistenza e consulenza tecnica ai corpi dei vigili del fuoco volontari della provincia

in tutti i campi del servizio antincendi e della protezione civile (ad esempio autorespiratori, protezione individuale, radiocomunicazione, strumentazione tecnica, automezzi, equipaggiamento, ecc.)

#### n Amministrazione

Assistenza ai corpi dei vigili del fuoco volontari per pratiche amministrative, assicurazioni, patenti di servizio, registro automobilistico dei veicoli del servizio antincendi, pratiche per contributi provinciali, elenco ufficiale dei membri, onoranze, pianificazioni, rivista interna, ecc.

### La Scuola provinciale antincendi dell'Alto Adige

#### Formazione dei vigili del fuoco

La formazione teorico-pratica dei vigili del

fuoco avviene presso la Scuola provinciale antincendi. Le attività di formazione si rivolgono ai vigili volontari, ma anche a vigili del fuoco aziendali e a membri di altre organizzazioni. L'attività scolastica e il programma di formazione vengono annualmente stabiliti dall'Agenzia per la protezione civile su proposta dell'Unione provinciale.

#### Concetto di formazione per i vigili del fuoco

I compiti svolti dai vigili del fuoco richiedono una formazione e un aggiornamento ampi e qualificati.

Il concetto di formazione della Scuola prevede le seguenti categorie:

- n formazione base
- n formazione per settori
- n formazione speciale
- n formazione per dirigenti

La Scuola attualmente offre circa 35 corsi diversi per vigili del fuoco, coprendo adeguatamente le varie esigenze formative. Si organizzano anche corsi giornalieri di aggiornamento e di recupero destinati ai vigili del fuoco che hanno frequentato i corsi negli anni addietro.

La formazione è sempre in progresso e viene regolarmente allineata allo stato della tecnica e della tattica. A Vilpiano, con l'ultimazione della nuova Scuola, oggi ci sono impianti adeguati per una formazione moderna e coerente con la realtà degli eventi.

#### Corsi nuovi o speciali e manifestazioni nel 2017

Oltre ai corsi standard, nel 2017 è stata tenuta e/o organizzata anche una serie di corsi speciali e altre iniziative.

#### Seminario "Rapporto con i media"

Nei giorni 19, 20 e 23 gennaio 2017 sono stati organizzati nuovamente seminari intensivi, di una giornata ciascuno, sul tema del rapporto con i media; diretti a funzionari e responsabili della comunicazione dei corpi dei vigili del fuoco, i seminari sono stati tenuti da noti esperti del settore.

#### Corso "Gestione di un corpo di vigili del fuoco"

Il corso formativo sulla gestione di un corpo è stato proposto inizialmente nel 2013 per il personale dirigente dei corpi e per funzionari distrettuali, riscuotendo molto interesse tra i partecipanti. Nel 2017 sono stati proposti due corsi.



Formazione nella casa incendi

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Formazione base

### Corso "Lotta antincendio in strutture in sotterraneo"

La topografia dell'Alto Adige richiede la presenza di numerosi tunnel. Nei tunnel fortunatamente gli incendi sono rari, ma quando si verificano possono avere conseguenze gravissime, sottoponendo inoltre i vigili del fuoco a grandi rischi e difficili condizioni di intervento. L'anno scorso, specificatamente su questo tema, sono stati tenuti quattro corsi.

### Formazione sulle sostanze pericolose

I vigili del fuoco sono chiamati a intervenire anche negli incidenti in cui possono essere presenti sostanze pericolose. Su questo tema, l'anno scorso sono stati proposti un corso base sulle sostanze pericolose, un corso sulle attrezzature per interventi con sostanze pericolose, un corso sulla direzione di interventi con sostanze pericolose, un corso con esercitazioni pratiche e un corso sulla decontaminazione.

### Giornate di addestramento alla Scuola provinciale antincendi

In sabati prestabiliti, come di consueto è stata nuovamente offerta ai corpi la possibilità di effettuare esercitazioni di intervento con propri mezzi e propria attrezzatura utilizzando gli edifici e il terreno della Scuola. In tal caso, gli scenari e lo svolgimento delle esercitazioni vengono prepara-

rati da un istruttore della Scuola assieme ai responsabili delle esercitazioni distrettuali. In conclusione, l'attuazione delle misure viene sottoposta ad analisi e valutazioni. Nel 2017 hanno partecipato ai 8 giorni di addestramento complessivamente 294 vigili.

### Giornata informativa per funzionari

Come ogni anno, sabato 18 novembre 2017 si è tenuta presso la Scuola la giornata informativa per funzionari. Il presidente distrettuale dell'Alta Pusteria Peter Hellweger ha parlato delle frane dovute al maltempo

nell'agosto 2017, il Direttore Dr.-Ing. Christoph Oberhollenzer ha parlato del tema "batterie al litio: pericoli e indicazioni per intervenire correttamente". Successivamente degli esperti hanno presentato gli argomenti "competenza e responsabilità dei dirigenti" e hanno poi presentato l'azienda Edyna dando indicazioni di intervento per vigili del fuoco per interventi che coinvolgono linee di corrente. L'istruttore Hannes Ladurner poi ha parlato del tema "black out" su grandi zone cercando di rispondere alla domanda: I vigili del fuoco sono preparati?



Formazione su sostanze pericolose

## Relazione 2017



Formazione del soccorso alpino presso la Scuola provinciale antincendi



Corso per addetti antincendio aziendali



Formazione unità speciale G.I.S. Carabinieri

Infine il presidente dell'Unione provinciale Wolfram Gapp ha parlato di temi di attualità.

#### Uso dei luoghi e degli impianti per le esercitazioni dei vigili del fuoco

I luoghi e gli impianti della Scuola vengono utilizzati occasionalmente anche per le esercitazioni dei vigili del fuoco al di fuori dei corsi. L'anno scorso, 126 vigili si sono esercitati nel percorso di addestramento con autorespiratori nelle ore serali sotto la supervisione di un istruttore.

#### Patenti

L'anno scorso sono stati organizzati corsi per patente C per un totale di 232 vigili del fuoco.

#### Corsi di aggiornamento per istruttori

Gli istruttori della Scuola partecipano regolarmente a corsi di aggiornamento e seminari e si tengono in contatto con altre scuole antincendi per sviluppare e ottimizzare la propria formazione.

#### Corsi antincendio e corsi per aziende e organizzazioni

Dal 1995 la Scuola provinciale antincendi organizza corsi antincendio, con il relativo esame di accertamento dell'idoneità, per i datori di lavoro e i dipendenti che hanno l'incarico di applicare le misure di prevenzione e lotta antincendio, nonché gestire le emergenze, ai sensi delle norme in materia di sicurezza sul lavoro. Al superamento dell'esame, l'ufficio competente rilascia loro l'attestato di idoneità tecnica. Dal 2012 vengono proposti anche corsi di aggiornamento. L'anno scorso sono state 1.624 le persone che hanno partecipato a un corso antincendio. Complessivamente, dal 1995 a fine 2017, già circa 33.600 persone hanno preso parte ai corsi antincendio presso la Scuola.

#### Addestramento con autorespiratori per addetti antincendio delle elisuperfici

Questo evento di aggiornamento e addestramento è diretto agli addetti alla lotta antincendio delle elisuperfici. Anche lo scorso anno i corsi sono stati offerti regolarmente.

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

### I corsi tenuti dalla Scuola provinciale antincendi

La tabella riporta i corsi della Scuola provinciale antincendi di Vilpiano e il numero dei partecipanti negli anni 2015-2017.

#### Altro

##### **n Aggiornamento e perfezionamento nei distretti**

Lo scorso anno sono stati riproposti nei distretti vari corsi di aggiornamento in forma di giornate di studio e corsi serali, con la trattazione di diverse tematiche.

##### **n Ospiti e visite**

Molte unioni di vigili del fuoco italiane e straniere, scuole antincendi e autorità operanti nel settore antincendio e di protezione civile, come già in passato, hanno visitato la Scuola provinciale antincendi dimostrando, in particolare, grande e costante interesse per la casa incendi e le strutture per esercitazioni.

##### **n Altri usi**

L'area delle esercitazioni nella Scuola antincendi viene utilizzata anche per le revisioni periodiche di idoneità dei veicoli in dotazione al servizio antincendi e per i programmi di educazione stradale delle scuole della zona.

### Corsi e iniziative di organizzazioni esterne presso la Scuola provinciale antincendi

#### **Formazione di unità dei Carabinieri**

A marzo e a ottobre una squadra di intervento speciale dei Carabinieri di Livorno è stata nuovamente ospite presso la Scuola provinciale antincendi. L'unità speciale G.I.S. è specializzata nell'intervento in caso di dirottamenti aerei, liberazione di ostaggi e lotta antiterrorismo ed è tra le migliori unità speciali a livello internazionale in questo campo. Presso la Scuola sono state messe in atto diverse esercitazioni, provando i vari scenari di intervento. Anche altre unità dei Carabinieri hanno utilizzato la struttura per la loro formazione.



*Formazione per soccorso fluviale*

#### **Corsi per la sicurezza sul lavoro**

L'area all'aperto della Scuola di Vilpiano viene utilizzata spesso da altre organizzazioni per tenere i corsi sulla sicurezza nei luoghi di lavoro come, ad esempio, i corsi sulle tecniche di discesa a fune per lavoratori del settore edile organizzati dal Comitato paritetico edile tenuti dalla Scuola professionale provinciale per l'artigianato e l'industria di Bolzano.

#### **Vigili del fuoco permanenti di Bolzano**

I vigili del fuoco permanenti utilizzano occasionalmente le strutture della Scuola per le loro esercitazioni, in primo luogo la vasca per immersione e la casa per esercitazioni antincendi.

#### **Uso della struttura da parte di altre organizzazioni di soccorso**

Le strutture della Scuola provinciale antincendi, se disponibili, sono aperte anche ad altre organizzazioni di soccorso (soccorso alpino, Croce Bianca, soccorso subacqueo), che le usano frequentemente. L'Unione provinciale ne cura l'amministrazione e l'organizzazione.

#### **Partecipazione ai corsi presso la Scuola provinciale antincendi**

La Scuola provinciale antincendi lo scorso

anno scolastico ha raggiunto la quota di 12.608 partecipanti x giornate. Considerando che il periodo di insegnamento è da settembre a giugno, le strutture sono state utilizzate quindi giornalmente, in media, da circa 60 partecipanti

### **Assistenza tecnica e consulenza**

#### **Servizi di controllo e manutenzione dei laboratori tecnici**

##### **Servizio di controllo e manutenzione autorespiratori**

Il laboratorio autorespiratori provinciale svolge le proprie attività per tramite della Cooperativa dei vigili del fuoco dell'Alto Adige, che ha sede presso l'Unione provinciale. Il suo compito principale consiste nella manutenzione di autorespiratori, maschere, bombole di aria compressa e stazioni di riempimento bombole per i corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige. E' anche un centro di manutenzione riconosciuto per autorespiratori delle ditte Dräger, Interspiro e MSA. Tutti i tecnici partecipano quindi regolarmente alle iniziative di formazione e aggiornamento di tali produttori.

Complessivamente, il laboratorio effettua la manutenzione di circa 2.400 autorespiratori, 8.500 bombole e 11 stazioni di riempimento. La manutenzione segue le disposizioni di pulizia e disinfezione indicate dai produttori o dalle rispettive direttive vigenti ed effettua i controlli di tenuta e funzionalità e la sostituzione dei componenti. Il laboratorio fa anche la verifica periodica delle bombole di aria compressa in collaborazione con l'INAIL. Inoltre, offre formazione e supporto tecnico e logistico ai collaudatori di autorespiratori dei distretti. In occasione dei vari corsi ci si avvale sempre delle prestazioni del laboratorio autorespiratori per la predisposizione e la manutenzione degli autorespiratori. Il laboratorio è dotato di moderni apparecchi di prova e controllo e di alcuni sistemi per la pulizia e la disinfezione delle maschere e degli autorespiratori.

#### **Ampliamento delle stazioni di riempimento autorespiratori**

Nell'ambito di un programma pluriennale, i compressori d'aria usati nelle stazioni di riempimento sono sempre mantenuti allo stato della tecnica e migliorati secondo le direttive di sicurezza. L'anno scorso sono stati tenuti due corsi per gli addetti delle stazioni di riempimento direttamente sul posto.

#### **Servizio di controllo e manutenzione per strumenti ed equipaggiamenti speciali**

I corpi dei vigili del fuoco dislocati in punti strategici per interventi su sostanze pericolose e inquinanti dispongono di strumenti e indumenti protettivi speciali (es. tute anti-contaminazione) mentre anche gli altri, in generale, hanno inoltre circa 250 rilevatori di gas per individuare il pericolo di esplosione nel corso di un intervento. Tutte queste dotazioni specifiche sono sottoposte a regolare manutenzione presso il laboratorio autorespiratori provinciale.

#### **Laboratorio estintori**

Nel laboratorio estintori si esegue la manutenzione degli estintori utilizzati per la formazione dei vigili del fuoco e per i corsi antincendio, nonché quella dei circa 180 estintori presenti in edifici e automezzi della Scuola. Per clienti esterni si effettuano ricariche degli estintori a CO<sub>2</sub>.

<b>Corsi per vigili del fuoco dell'Alto Adige</b>				
<b>Corso</b>	<b>Durata (giorni)</b>	<b>Partecipanti/anno</b>		
		<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Corso base intervento antincendio	5	404	427	385
Corso base intervento tecnico	5	410	421	408
Aggiornamento salvataggio tecnico	1	55	83	84
Corso autorespiratori	3	287	313	272
Lotta antincendio in strutture in sotterraneo	1	71	76	99
Lotta antincendio - training	1	78	78	111
Corso macchinisti	5	93	97	102
Aggiornamento per macchinisti	1	63	40	24
Training guida sicura macchinisti B	1	88	39	-
Training guida sicura off-road	1	64	82	-
Training guida sicura macchinisti C	1	138	111	-
Formazione base radiotrasmissione	1	329	295	263
Corso radiotrasmissione	4	12	23	8
Corso manutenzione e controllo autorespiratori	1	33	61	28
Corso per collaudatori distrettuali autorespiratori	2	-	-	3
Corso per addetti alle attrezzature	4	42	21	22
Corso per segretari	2	70	-	16
Corso per cassieri	2	77	31	6
Corso per la gestione dei corsi	1	-	22	-
Seminario "Rapporto con i media"	1	52	66	94
Corso per giudici gare di rendimento	1	40	97	-
Corso interventi in caso di piena	1	18	25	25
Corso sulle cucitrici di sacchi per sabbia	1	11	-	-
Corso informatica	0,5	18	33	-
Formazione per dirigenti d'esercitazione	1	-	5	-
Presentazione test autorespiratori	1	-	29	-
Corso per assistenti dei gruppi giovanili	1	27	28	32
Relazione prot. antince. in scuole dell'infanzia/primarie	1	-	80	-
Corso "formazione all'interno dei corpi"	0,5	-	-	63
Aggiornamento per assistenti dei gruppi giovanili	1	-	57	-
Corso pronto soccorso per vigili del fuoco	2	100	105	103
Formazione squadre di soccorso fluviale	3	-	-	16
Formazione conducenti di imbarcazione soccorso fluviale	3	27	-	-
Corso avanzato per squadre di soccorso fluviale	3	-	-	21
Formazione protezione dalla caduta	1	219	181	173
Formazione esplosimetri	0,5	20	46	42
Aggiornamento per macchinisti di autoscala	1	74	64	-
Sostanze pericolose - Formazione base per vigili del fuoco	3	11	17	20
Sostanze pericolose - Direzione d'intervento	1	-	-	21
Sostanze pericolose - Attrezzature	5	-	-	5
Sostanze pericolose - Esercitazioni	2	22	22	13
Corso decontaminazione	1	19	-	28
Corso stazioni di riempimento autorespiratori	1	-	-	20
Corso telecamera di rilevazione termica	1	126	100	138
Corso per capisquadra	5	159	178	133
Corso per capipilone	5	101	87	81
Corso per dirigenti d'intervento	3	74	-	40
Corso sulla gestione di un corpo di vigili del fuoco	2	72	80	49
Giornata informativa per funzionari distrettuali	0,5	115	98	106
<b>Partecipanti ai corsi per vigili del fuoco</b>		<b>3.619</b>	<b>3.618</b>	<b>3.054</b>

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

Corsi antincendio e corsi per aziende e organizzazioni				
Corso	Durata (giorni)	Partecipanti/anno		
		2015	2016	2017
Corso per aziende a rischio d'incendio basso	0,5	73	112	176
Corso per aziende a rischio d'incendio medio	1	975	1.096	1.061
Corso per aziende a rischio d'incendio alto	2	147	175	158
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio basso	0,5	10	24	26
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio medio	0,5	200	98	194
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio alto	1	31	16	12
Training autorespiratori - addetti elisuperfici	1	31	26	27
Corso autorespiratori, filtri e tubazioni	1	-	8	-
Aggiornamento antincendio per addetti Gardaland	1	-	30	-
Modulo lotta antincendio per vigili del fuoco del Trentino	0,5	207	-	-
Partecipanti ai corsi per aziende e organizzazioni		1.674	1.585	1.654
<b>Totale partecipanti</b>		<b>5.293</b>	<b>5.203</b>	<b>4.708</b>

Corsi e iniziative di organizzazioni esterne presso la Scuola prov. antincendi				
Organizzazione	Durata (giorni)	Partecipanti nell'anno		
		2015	2016	2017
Soccorso Alpino	1-5	729	841	505
Croce Bianca	1	47	119	102
Soccorso subacqueo	0,5	138	109	91
Altro	0,5-1	878	697	728
<b>Insgesamt</b>		<b>1.792</b>	<b>1.766</b>	<b>1.426</b>

**Pulizia dell'abbigliamento di intervento**

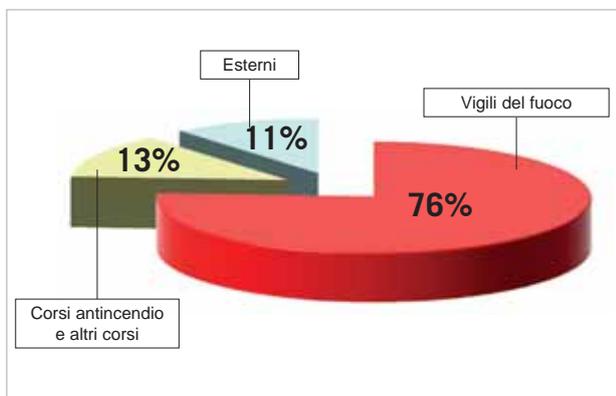
L'abbigliamento protettivo, come quello normale di tutti i giorni, per ragioni igieniche deve essere lavato dopo un certo periodo d'uso o se si sporca, considerando però nello specifico anche la possibile contaminazione da residui d'incendio o sostanze chimiche che potrebbero mettere in pericolo la salute. La pulizia degli indumenti d'intervento viene effettuata da collaboratori del laboratorio autorespiratori provinciale e comprende la preparazione, il lavaggio, l'impregnazione e l'asciugatura dei vari capi.

**Tessera dei vigili del fuoco**

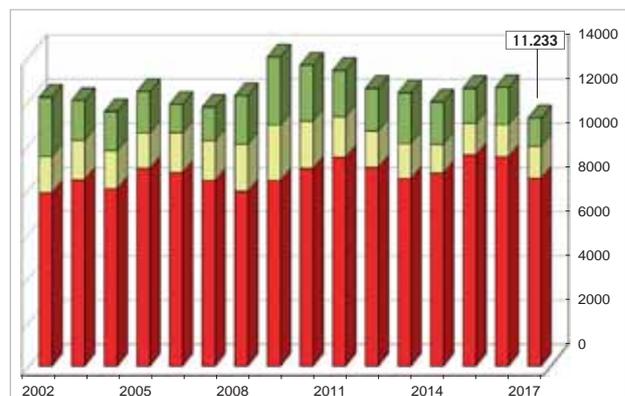
Da alcuni anni i corpi possono avere una tessera di servizio nel formato "carta di credito" per tutti i vigili del fuoco. Sulla carta in plastica sono stampati i dati personali, il grado di servizio, un codice a barre e l'emblema del corpo o una foto. E' previsto anche lo spazio per le firme del sindaco e del comandante. I dati sono ricavati dal programma di gestione dei membri basato sul web (ZMS). La stampa viene effettuata nel laboratorio autorespiratori provinciale.

**Servizi tecnici per organizzazioni esterne**

I servizi del laboratorio autorespiratori provinciale nel 2017 sono stati utilizzati anche dai vigili del fuoco permanenti di Bolzano, da organizzazioni di protezione civile come, ad esempio, la Croce Bianca e l'Aiut Alpin Dolomites, dai vigili del fuoco permanenti di Trento, da corpi e distretti dei vigili del fuoco volontari della vicina provincia di Trento e da varie aziende private.



Percentuale partecipanti moltiplicati per durata dei corsi



Partecipanti x giornate

Tipo di corso	Partecipanti			Partecipanti x giorni			% part. x giorni		
	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017
Corsi per vigili del fuoco	3.619	3.618	3.054	9.561	9.472	8.499	76%	75%	76%
Corsi antincendio – Altri corsi	1.674	1.585	1.654	1.427	1.462	1.450	11%	12%	13%
Esterni	1.792	1.766	1.426	1.588	1.674	1.284	13%	13%	11%
<b>Totale</b>	<b>7.085</b>	<b>6.969</b>	<b>6.134</b>	<b>12.576</b>	<b>12.608</b>	<b>11.233</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Partecipanti ai corsi presso la Scuola provinciale antincendi dal 2015 al 2017



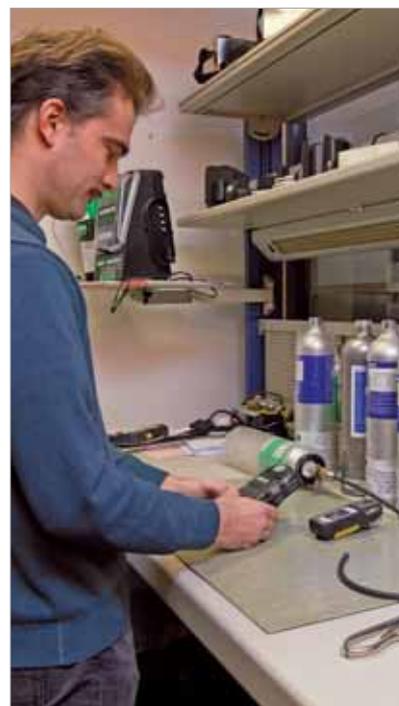
Manutenzione degli autoprotettori



Revisione erogatori per autoprotettori

Prestazioni	2016	2017
Verifica degli autorespiratori per i corpi	1193	713
Registrazione nuove bombole	290	99
Collaudo bombole per ditte e privati	1321	1155
Ricarica bombole per la Scuola antincendi e per i corpi	6931	6475
Ricarica bombole per aziende ed esterni	209	213
Revisione completa autorespiratori	124	213
Manutenzione autorespiratori (incl. attrezzatura della Scuola)	397	615
Registrazione nuovi autorespiratori	121	154
Pulizia/desinfezione autoprotettori	-	16
Manutenzione maschere (incl. attrezzatura della Scuola)	1035	1938
Manutenzione rivelatori gas portatili (calibrazione, sostituzione sensori, ecc.)	83	118
Manutenzione tute anticontaminazione	6	16
Manutenzione stazioni di ricarica bombole	33	53
Servizi vari (verifica tecnica e di sicurezza su apparecchiature di controllo, manichette di riempimento, adapter, ecc.)	55	50
Manutenzione estintori	738	1014
Pulizia abbigliamento protettivo (giacca d'intervento)	396	468
Pulizia abbigliamento protettivo (pantaloni d'intervento)	390	410
Pulizia guanti protettivi	-	37
Pulizia abbigliamento protettivo (uniforme di servizio)	12	-
Produzione tessere di servizio	271	41
<b>Totale</b>	<b>13.605</b>	<b>13.798</b>

Complessivamente, l'anno scorso sono state effettuate 13.798 prestazioni, come meglio descritto nella tabella a sinistra.



Manutenzione esplosimetri

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari di Valle San Silvestro

### Perizie tecniche e acquisto di attrezzature

Il mercato propone sempre novità nel campo delle attrezzature e degli equipaggiamenti per i vigili del fuoco. La Scuola provinciale antincendi ne verifica l'idoneità e la necessità, al fine di poter dare ai corpi gli opportuni suggerimenti.

### Attrezzature dei punti di appoggio

In base ai programmi per attrezzature e punti d'appoggio, nel 2017 è stato nuovamente possibile finanziare alcuni mezzi speciali e attrezzature per i punti d'appoggio, tra cui un veicolo trasporto persone per il distretto Alta Pusteria, un'autoscala per i VVF di Malles e un veicolo specializzato per interventi con sostanze pericolose

per il distretto Bassa-Alta Pusteria.. Anche la manutenzione straordinaria dei veicoli e delle attrezzature dei punti d'appoggio (autoscale, dotazioni per sostanze pericolose, ecc.) viene finanziata con il programma dei punti d'appoggio.

### Consulenza per la progettazione e la costruzione delle caserme

Le unioni distrettuali e l'Unione provinciale sono a disposizione dei corpi per informazioni e consigli riguardanti la progettazione e la costruzione delle caserme.

I criteri fondamentali di costruzione vengono stabiliti in base alle norme edilizie vigenti e tenendo conto della struttura del territorio d'intervento, dei possibili pericoli, dell'entità ed eventualmente del livello sovracomunale dei compiti da realizzare.

### Radio e allarmi

#### Premessa

Per dare l'allarme ai corpi e per la comunicazione all'interno di un intervento, il servizio antincendi deve disporre di propri sistemi di allarme e comunicazione via radio, aggiornati allo stato della tecnica e con copertura dell'intero territorio di competenza, per trasferire le informazioni, tramite centro di commutazione, ai vari ripetitori che le invieranno a loro volta.

#### Allarme ai corpi dei vigili del fuoco

Dal 2003 tutti i corpi della provincia, in caso di emergenza, ricevono l'allarme dalla Centrale provinciale di emergenza. Tramite l'Unione provinciale, questa viene regolarmente informata dai corpi su eventuali modifiche e aggiornamenti di piani d'allarme e aree di competenza, così come sulle reperibilità dei funzionari.

Anche improvvisi o temporanei cambiamenti nei piani d'allarme per indisponibilità di veicoli o di squadre, interruzioni delle vie d'accesso o altro, vengono segnalati dai corpi alla Centrale provinciale di emergenza attraverso l'Unione provinciale. Da ottobre 2017 è stato attivato il numero unico d'emergenza 112.



Formazione della Croce bianca presso la Scuola antincendi



Installazione trasmettitore POC-SAG Obereggen

### Progetto allarme digitale (POCSAG)

Il sistema di allarme digitale per gli allarmi dei vigili del fuoco volontari tramite cercepersone digitale è stato ultimato nel 2012. La Centrale provinciale d'emergenza, l'Unione provinciale, le centrali d'intervento distrettuali e i corpi dei vigili del fuoco volontari hanno così la possibilità di dare l'allarme alle rispettive persone e unità di intervento. Nel 2017 è stato messo in funzione un ulteriore punto di invio finanziato nella quarta fase del 2016 raggiungendo così quota 73, queste basi consentono una buona copertura a livello provinciale, momentaneamente non è previsto un ulteriore ampliamento. In questo anno sono iniziati i lavori per aggiornare anche il sistema di allarme collegato con le sirene. Nei prossimi anni i ricevitori delle sirene saranno sostituiti con nuovi ricevitori POC-SAG in modo tale da far funzionare l'intero sistema di allarme in digitale.

Il sistema di allarme digitale viene usato anche da altre organizzazioni di soccorso altoatesine, come per esempio il soccorso alpino nell'Alpenverein Südtirol, il soccorso alpino italiano e la Croce Bianca.

### Manutenzione, controllo e comando a distanza della rete radio

I sistemi radio dei vigili del fuoco richiedono una continua manutenzione, che viene coordinata dall'Unione provinciale e realizzata

da ditte specializzate. Grazie al controllo a distanza dei sistemi si può individuare per tempo la presenza di errori e correggerli adeguatamente.

### Comunicazione - Progetto di comunicazione digitale (TETRA)

Le reti radio analogiche vengono progressivamente integrate o sostituite da tecnologie di comunicazione digitali. La rete di comunicazione digitale sullo standard TETRA, realizzata dalla provincia sarà disponibile nei prossimi anni anche per i corpi dei vigili del fuoco. È in corso una gara d'appalto per l'acquisto delle radio portatili e delle stazioni fisse digitali. Nella commissione di valutazione è presente anche l'Unione provinciale dei corpi dei vigili del fuoco volontari. L'anno scorso è stato realizzato da un gruppo di lavoro interno all'Unione provinciale un concetto per il passaggio al nuovo sistema. L'Unione provinciale è rappresentata anche all'interno del corrispondente gruppo di lavoro a livello provinciale.

### Progetto "Centrale d'intervento provinciale" (LEZ) dei vigili del fuoco volontari

Per gli eventi di maggiore entità che interessano più distretti è previsto un supporto delle centrali d'intervento distrettuali da parte dell'Unione provinciale. A tale scopo, presso l'Unione provinciale a Vilpiano è stata creata la Centrale d'intervento provinciale che lo scorso anno è stata messa in servizio a gennaio per gli interventi di supporto nelle regioni colpite dalle nevicate nel centro Italia e in novembre ha operato nell'esercitazione di piena a livello provinciale.

## Informatica e internet

### Pagina internet

La pagina internet [www.lfvbz.it](http://www.lfvbz.it) ha lo scopo di informare i vigili del fuoco, gli interessati, le istituzioni, ecc. su appuntamenti, manifestazioni, corsi e attività istituzionali. Nell'area riservata, invece, i comandanti e i funzionari delle unioni distrettuali possono trovare le circolari e le informazioni di servizio. L'anno scorso, il sito internet dell'unione provinciale è stato rinnovato dopo 5 anni dalle ultime modifiche. Oltre

al nuovo design ne è stato adattato l'utilizzo tramite dispositivi mobili. Le informazioni sono state riordinate in modo più visibile ed è stato creato una parte per nuove rubriche, introdotte più immagini e video. La realizzazione è stata fatta con Raiffeisen Online.

### Social media

L'Unione provinciale gestisce una propria pagina Facebook in cui riporta argomenti di attualità dell'Unione e della Scuola. Questo mezzo rappresenta un'ulteriore possibilità di entrare in contatto con i vigili del fuoco e le persone interessate e di curare positivamente la propria immagine.



### Uniformità degli indirizzi e-mail

Da alcuni anni sono stati assegnati degli indirizzi email a tutti i corpi della provincia e vengono costantemente utilizzati per comunicare con comandanti e funzionari. Quasi tutte le comunicazioni vengono spedite via email.

### Applicazione informatizzata per rapporti, membri e dotazione tecnica (ZMS)

L'applicazione basata sul web, in funzione dal 2005 e originariamente pensata per la registrazione dei rapporti, nel tempo è stata ampliata con i nuovi moduli per la gestione dei membri, la dotazione tecnica e il sistema di allarme POC-SAG. E' molto utilizzata e, con un contratto di manutenzione, viene costantemente aggiornata allo stato della tecnica e adeguata alle esigenze dei corpi e dell'Unione.

Da settembre 2017 il modulo per i rapporti è stato aggiornato. La novità del nuovo metodo di registrare i rapporti sta nel poter selezionare le persone e i mezzi presenti a interventi o alle esercitazioni.

### Programma di contabilità per unioni distrettuali e corpi

Il programma di contabilità per unioni e corpi "FeuBu", attivo dal 2007, è molto apprezzato dagli utenti. Ogni utente, in caso di necessità, può trovare assistenza continua da parte del personale dell'amministrazione.

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

### Supporto tecnico e assistenza per i corpi

Agli utilizzatori della pagina internet lfvbz.it, del software ZMS, della casella di posta webmail e del programma di contabilità FeuBu viene sempre garantito il supporto tecnico. Si tratta, ad esempio, di gestione degli utenti nell'accesso ai suddetti sistemi, assistenza per domande e problemi, manutenzione a distanza, registrazione ed eliminazione di errori, offerta di corsi specifici e controllo dei sistemi proposti.

### La rivista dei vigili del fuoco volontari

La rivista "Die Freiwillige Feuerwehr – Südtirols Feuerwehrzeitung" ha compiuto i 50 anni nell'anno passato, il 51° anno sono usciti ulteriori 4 numeri con una tiratura di 6.300 copie per ogni numero. La lettura di articoli specialistici è importante per l'aggiornamento dei vigili del fuoco e la nostra rivista dà inoltre informazioni sull'attività dei corpi, dei distretti e dell'Unione provinciale. Ogni corpo ha in media 14 abbonamenti alla rivista. La maggior parte della spesa per questa rivista viene sostenuta dagli abbonamenti e dagli introiti della pubblicità.

### Informazione antincendio

I corpi dei vigili del fuoco e l'Unione provinciale hanno il compito di promuovere la prevenzione degli incendi tramite l'informazione della popolazione. Molti corpi organizzano per questo scopo corsi ed esercitazioni in loco su questo argomento.

L'anno scorso un gran numero di asili e scuole hanno visitato la Scuola provinciale antincendi e così è stato possibile spiegare agli scolari le regole di protezione antincendi e dare informazioni sul servizio nei vigili del fuoco. Visto il generale carico di lavoro e l'attuale disponibilità di personale, non è tuttavia possibile offrire regolarmente questo tipo di iniziative.

### Nuovo film di presentazione sui vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

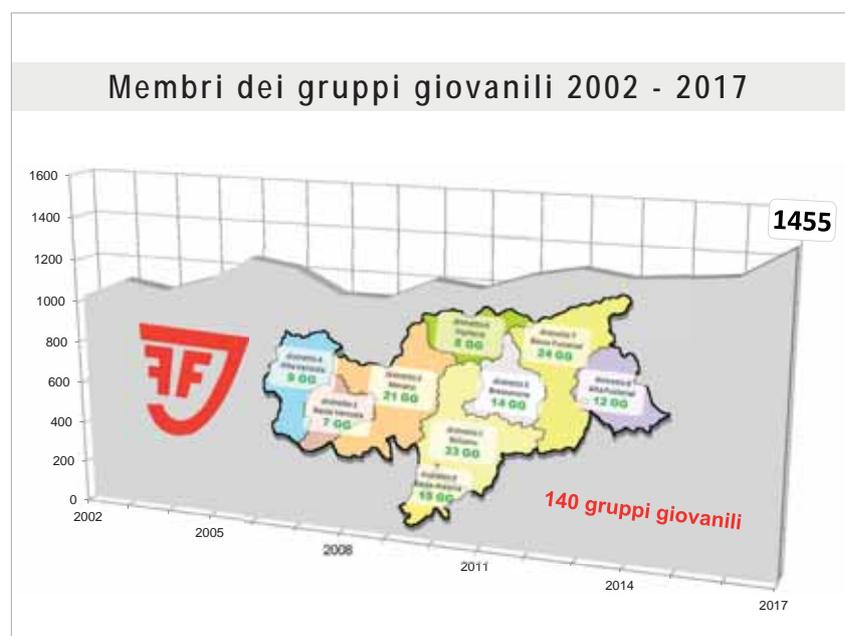
Su incarico dell'Unione provinciale dei corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Formazione per dirigenti d'intervento

è stato girato un film di presentazione sul servizio antincendi altoatesino di cui sono disponibili una versione completa di 8 minuti e una versione breve di ca. 3 minuti, sia in lingua tedesca che in lingua italiana.

L'obiettivo del film è quello di presentare il lavoro e l'impegno dei vigili del fuoco volontari, svolti a titolo gratuito, e la loro presenza come parte della comunità, nonché attirare l'attenzione di nuovi membri.



## Attività dei gruppi giovanili

Nei corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige oggi ci sono 140 gruppi giovanili con 1.455 membri. L'anno scorso sono passate al servizio attivo 155 persone e ciò dimostra l'importanza del lavoro svolto in ambito giovanile per garantire nuove leve ai vigili del fuoco volontari. L'anno scorso ci sono state delle gare di rendimento speciali dedicate ai giovani tra 10 e 12 anni. Sui gruppi giovanili dei vigili del fuoco volontari è stato girato un film documentario da RAI-Südtirol.

Tra i principali eventi dell'anno scorso nelle attività giovanili ci sono il test di accertamento delle conoscenze e la gara di rendimento provinciale con campeggio a Falzes e la Südtirol Cup nei comuni di Merano, Sarentino e Glorenza. Il 6 maggio 2017 il presidente della provincia Arno Kompatscher insieme al suo collega del Nordtirolo Günther Platter ha consegnato ai gruppi giovanili dei vigili del fuoco l'onoreficenza intitolata "prestazione d'eccellenza".

Gli assistenti dei gruppi giovanili svolgono il loro compito di grande responsabilità con comprensione e molta competenza, educando i giovani membri dei vigili del fuoco al servizio verso la comunità.

## Altro

### Gestione dei depositi presso i punti d'appoggio

A Vilpiano c'è il deposito principale di sostanze per assorbire idrocarburi e di attrezzature speciali da intervento. Da qui, a seconda delle esigenze, vengono riforniti i depositi di zona nei diversi distretti e contemporaneamente si raccolgono le bombole ad aria compressa da controllare e si riconsegnano quelle già sottoposte a controllo. Complessivamente vengono effettuati circa 40 viaggi all'anno.

Nel 2017 sono state depositate grandi quantità di liquido schiumogeno presso le sedi dei vigili del fuoco volontari di Merano e Bressanone per essere utilizzate di supporto in interventi nei quali è necessaria una grande quantità di schiuma non disponibile presso i singoli corpi



Formazione base

## Attività dell'amministrazione

La tenuta degli elenchi di tutti i membri dei corpi dei vigili del fuoco e la registrazione di tutti i partecipanti ai corsi (in totale al momento sono registrate ca. 45.000 persone), le onoreficenze per i vigili del fuoco, la consulenza ai corpi per aspetti fiscali, contabilità e bilancio, l'assistenza per pratiche assicurative e pratiche di contributo sono importanti servizi offerti dall'Unione provinciale. In ambito fiscale o contabile, per le manifestazioni, l'elaborazione di dati statistici, ecc. ci sono continuamente variazioni e incombenze che riguardano anche i vigili del fuoco. L'Unione provinciale segue costantemente la materia ed è in contatto con la Federazione Cooperative Raiffeisen e con esperti tecnici e politici allo scopo di far valere gli interessi dei corpi e poterli assistere e supportare, per quanto possibile, nel loro lavoro. In relazione alla nuova normativa sulla protezione del lavoro erano e sono tuttora necessari grandi sforzi per garantire gli interessi dei vigili del fuoco volontari. Tra i compiti amministrativi rientrano anche la predisposizione e la gestione dei bilanci dell'Unione provinciale,

della Scuola provinciale e della Cooperativa, la gestione degli edifici e del personale, l'acquisto di macchinari e attrezzature e la fatturazione dei servizi a pagamento.

## Attività di organi e commissioni dell'Unione provinciale

L'attività del Direttivo provinciale, dei gruppi tecnici di lavoro e delle commissioni può essere descritta solo brevemente in questa sede. L'Esecutivo provinciale dell'Unione si riunisce una volta al mese; il Direttivo provinciale, in 5 sedute e riunioni di lavoro, l'anno scorso si è occupato principalmente degli argomenti seguenti: armonizzazione dei bilanci, riforma delle organizzazioni No-Profit, formazione presso la Scuola provinciale antincendi, il tema delle sostanze pericolose, i punti di appoggio per mezzi polisoccorso pesanti, finanziamenti, DPI, rete radio e sistema di allarme, automezzi, assicurazioni, la storia, i gruppi giovanili, gare di rendimento e manifestazioni sportive, introduzione del numero unico di emergenza 112 e l'utilizzo dei drone in intervento.

## dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

### Collaborazione nelle commissioni tecniche

L'Unione provinciale collabora con vari gruppi di lavoro e commissioni, come per esempio:

- comitato provinciale per il servizio antincendio
- commissione tecnica per la prevenzione incendi e la protezione civile
- comitato direttivo della Centrale provinciale d'emergenza (CPE)
- gruppo di lavoro "Sicurezza in tunnel"
- Comitato provinciale per la protezione civile e Centro operativo provinciale
- gruppo di lavoro "Rete provinciale radiocomunicazioni"
- gruppo di lavoro "Radioprotezione"
- commissioni "Vigili del fuoco volontari", "Formazione" e "Sostanze pericolose" nell'Unione nazionale dei vigili del fuoco dell'Austria (ÖBFV).

Con i suoi uffici e i suoi organi, l'Unione provinciale si occupa di studiare e sviluppare il servizio antincendi sotto tutti gli aspetti, in collaborazione con esperti, autorità competenti, vigili del fuoco permanenti, istituzioni affini e commissioni legislative. Assieme alle unioni distrettuali è responsabile del coordinamento della protezione antincendio e della protezione civile nell'ambito del servizio antincendi a livello provinciale.

### Personale

Per svolgere i propri compiti l'Unione provinciale conta attualmente su 30 dipendenti, inclusa la Scuola provinciale e la Cooperativa. Inoltre, si avvale anche di circa 16 collaboratori esterni che, all'occorrenza, lavorano principalmente nel campo dell'istruzione, del controllo e della manutenzione degli autorespiratori e per altri incarichi specifici.

### Conclusioni

Con le nuove strutture di Vilpiano e una buona organizzazione, l'Unione provinciale può svolgere i suoi compiti istituzionali e, in particolare, formare i propri vigili del fuoco bene e in linea con le situazioni reali. Il cuore dell'intero servizio è però rappresentato sempre dai corpi dei vigili del fuoco volontari di tutta la provincia e proprio grazie al loro impegno volontario è possibile soccorrere i cittadini quasi immediatamente negli incendi, negli incidenti e nelle calamità, affrontando i pericoli.

I presupposti per un servizio efficiente sono avere un numero adeguato di componenti, attrezzatura idonea e formazione di buon livello: in Alto Adige tutto questo

c'è, ed è nostro compito garantire anche in futuro l'efficienza del servizio antincendi e rispondere a qualsiasi nuova esigenza. Ringraziamo tutti coloro che operano nel servizio antincendi e che lo sostengono, in primo luogo i vigili del fuoco volontari e le loro famiglie, ma anche i funzionari, i collaboratori dell'Unione provinciale, i cittadini, gli uffici provinciali competenti, i sindaci dei comuni altoatesini e le autorità politiche della nostra provincia.

Vilpiano, maggio 2018

Il Presidente dell'Unione provinciale

Wolfram Gapp

Il Direttore

Ing. Christoph Oberhollenzer



Foto aerea sede Unione provinciale/Scuola provinciale antincendi